

HETI



Mérleg

VI. évfolyam 37. szám
1996. október 31.

INGYENES VÁROSI LAP • BÉKÉSCSABA

HETI
Jegyzet

Halottak napja

Velünk vannak szeret-
teink akkor is, ha meghal-
tak. Ott lüktetnek vérere-
inkben, lélegeznek sóha-
jainkban, mozdulataikkal
vesszük birtokba a tárgyi
valót, tekintetükkel szem-
lélődünk a világban. Soha
nem mentek el, csak le-
pihentek, hogy majdan
visszajöjjenek hozzánk.
Ha jobban odafigyelünk
titkos üzeneteikre, megpil-
lanthatjuk őket, ha érző
lelkületűek vagyunk, meg-
szólítanak bennünket.
Akkor nem történik ve-
lünk semmi váratlan baj,
ha halottainkkal jóban va-
gyunk. Felidéződnék Ők
akkor is, ha sokáig né-
mák voltak. Egyszer min-
den halott életre kel és
megkeresi azt, aki volt
valaha.

Együtt kell élnünk ha-
lottainkkal! Beszélgetnünk
velük, megkérdezni őket
a világ dolgairól. Virágot
vinni sírjaikra szent köte-
lességünk, de ezzel nem
tudhatjuk le a velük való
foglalkozást. Gondozni
muszáj emlékeiket is, fel-
idézni arcukat, jó cseleke-
deteiket, életműveiket.
Így életben tartjuk őket
és magunkat is. Mintha
nem is szüntek volna
meg létezni! Hisz egyszer
már voltak.

KÁNTOR ZSOLT

1996. OKTÓBER 23.

Méltósággal ünnepeltünk

A hagyományoknak megfe-
lelően az idén is a Nagy Imre
téren rendezték meg a hála-
adás ünnepét. Bartus Gyula
és Kovács Edit színművészek
szavalata s a Balassi néptánc-
együttes műsora után Pap Já-
nos polgármester mondott ün-
nepi megemlékezést. Ezt kö-
vetően a Nagy Imre Társaság
képviselői megkoszorúzták a
néhai miniszterelnök szobrát,
aztán az egybegyűltek a meg-
emlékezés gyertyáit helyezték
el a szobor talapzatánál.

A polgármester beszédéből
idézzünk:

– Magyarország számára
1996 az évfordulók éve. 1100
éve él a magyarság a Kárpát-
medencében. 1000 éve alapít-
tották az első magyar iskolát,
és 40 éve tört ki az a forrada-
lom, mely történelemfordító
volt Magyarország számára.
Sorsfordító megpróbáltatása-
inkat elnevezésükkel is meg-
próbáljuk közelebb hozni ma-
gunkhoz. '56 forradalmát is
igyekszünk megragadni, hogy
gyermkeink is megértsek,
miért emlékeznek a résztve-
vők párás szemmel, lelki meg-
indultsággal azokra a 40 év-
vel ezelőtti napokra. Bibó Ist-
ván az emberi tisztesség for-
radalmaként határozta meg
1956. október 23. eseményeit.

– Egy nép, melynek polgá-
rai telve voltak a háború utáni
újrakezdés, a szabadság lé-

HŐSÖK ÉS MÁRTÍROK EMLEKNAPJA

NOVEMBER 1.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlése 528/1995. (XI. 9.) számú határozatában úgy döntött, hogy „az 1996. évben először és ezt követően évente november 1-jén városi rendezvényként kerüljön megrendezésre a Hősök és Mártírok Emléknapja.”

**Az önkormányzat tisztelettel meghívja a város polgárait a Hősök és Mártírok Emléknapja rendezvényeire novem-
ber 1-jén, pénteken.**

PROGRAM

10.00 óra

A Németh Lajos úton található

I. világháborús emlékmű koszorúzása.

Megemlékezést tart: **Takács Péter** tanácsnok.

Javasolt útvonal: Szarvasi út–Szent Imre út–Lipták
András utca–Német Lajos utca.

11.00 órától

**Koszorúzási ünnepség a II. világháború
áldozatainak Szabadság téri emlékművénél.**

Himnusz.

Megemlékezik: **Végh László** alpolgármester.

Koszorúzás: **Végh László** alpolgármester
és **Takács Péter** tanácsnok.

Az áldozatok hozzátartozói elhelyezik koszorúikat
és virágaikat.

Megemlékezés és koszorúzás a Szabadság téren
Kovács Zoltán alezredes emléktáblájánál.

Koszorúzás és gyertyagyújtás a **101-es emlékműnél.**

Megemlékezés és koszorúzás a Szent István téren
Harmati Imre alhadnagy emléktáblájánál.

MINDENKIT SZERETETTEL VÁRUNK!

lekemelő eszméivel, a magyar
nép fellázadt az éjjel-nappal
folyó hivatalos hazudozás, a
tisztességtelen, hivatásos ha-
zudozók ellen. Mint a kutya a
vizet, úgy rázta le magáról e
nép a proletárdiktatúra rém-
uralmát. Azt az uralmat, mely
jobb jövőt ígért, melynek ter-
mészetes eszköze volt, hogy
a kisgyermek elejtett szavai
alapján börtönbe vetettek csa-
ládapákat, mely olyan biztos

volt igazában, hogy érvként a
körömléghűzést, a forró tűz-
helyre ültetést is jogosnak tar-
totta felhasználni. Az ember-
nek joga van a méltóságára! É-
lhetünk szegényen, de sem-
milyen hatalom nem kezelhet
bennünket birkákként! Senki
nem mondhatja, hogy egy nép
ostoba, és nem is bánhat ve-
lünk úgy senki, bármily magas
uborkafára is kapaszkodott!

(Folytatás a 4. oldalon)



Bartókosok találkozója

Az országban három zeneművészeti szakközépiskola viseli Bartók Béla nevét, az ő találkozójukra került sor a hétvégén a milicenténárium és a békéscsabai zeneművészeti szakközépiskola fennállásának 15. évfordulója alkalmából.

Az október 25–26-án zajlott rendezvényen a nagy múltú budapesti iskolát szimfonikus zenekara és vegyes kara, a 25 éves miskolci leánykara és fúvószenekara, a békéscsabai zeneművészetit pedig fúvószenekara, leánykara és szimfonikus zenekara képviselték, emellett a békéscsabai Bartók Béla vegyes kar színesítette a palettát.

Ordasi Péter, a békéscsabai zeneművészeti igazgatója elmondta, hogy a jelenlegi program egy kettős rendezvény második része, az első a pünkösdkor zajlott hangverseny volt. Bartók a tisztaság, tartás, minőségigény, ezt vállaljuk és célul tűzzük ki – hangoztatta az igazgató, ennek jegyében szervezték a találkozót is. Külön öröm, hogy már 15 éve folyik Békéscsabán középfokú zenei képzés. Az iskolát Rázga József alapító igazgató hozta létre tanácsi és minisztériumi támogatással, mára megszületett önálló CD-jük, amelyet az évfordulóra készítettek az iskola tanárai és diákjai közreműködésével.

A találkozó kiemelkedő eseménye volt a Belvárosi Általános Iskola és Gimnázium aulájában zajlott díszhangverseny, amelyet Sisák Péter alpolgármester nyitott meg. Bartók-művek hangzottak el az iskolák egyesített kórusainak és zenekarainak előadásában, valamint összekötőként Ady Endre, Bartók Béla, Ratkó József és Szokolay Sándor műveiből, írásaiból válogatott idézeteket hallhattak az érdeklődők. Szombaton megkoszorúzták az Árpád soron álló Bartók Béla-szobrot, majd ugyancsak a belvárosi iskolában az együttesek külön-külön is bemutakoztak, felvillantva néhány darabot repertoárjukból.

MIKÓCZY ERIKA

HULLADÉKKEZELŐ MŰ

A munkák befejeződnek

A hulladékkezelő mű beruházásának folyamatos ellenőrzésére létrehozott lakossági ellenőrző csoport – amely főként mezőmegyeriekből áll – már a kezdetektől figyelemmel kísérte, véleményezte a terveket, a kivitelezést. Számos alkalommal jöttek össze, hogy megnézzék az építkezést, de jártak például Debrecenben és Ausztriában is, ahol működő hulladékkezelőket láthattak.

Múlt csütörtökön a megnyitó előtti utolsó összejövetelen így is néhányan rácsodálkoztak a műszaki átadás folyamatában lévő megépített területre. A szemlélődő akár egy parknak is nézhetné, ugyan is impozáns épület, árkok, medencék (a csapadékvíznek), kerítés és egy hatalmas fehér felület látszik. A telep megtekintése során Végh László, Csernus István, Cserei Pál, Hertelendi Lajos és a kivitelező Keviépmunkatárs, Tóth Sándor igyekeztek megválaszolni a kérdéseket, Bánfi Ádám, a városüzemeltetési iroda vezetője pedig a munkák befejezéséről számolt be. Elmondta, hogy elkészült a depónia-terület első üteme 3,6 ha területen. Az épület tárgyalónak, iroda-helyiségnek, szociális helyiségnek és laboratóriumnak ad otthont. Létesült egy irodamerlegház, mellette abrónchosmos. Készen vannak a közművek (víz, elektromos energia, gáz – egyelőre gáztartályból, később a biogázt fogják fűtésre használni). A belső úthálózat és a komposztáló is átadásra vár, és van veszélyeshulladék-tároló, ahonnan a hulladék Aszódra kerül. A kerítés igényes, időtálló, betonlábazata védi a telepet attól, hogy a rácsálók ki-be járkáljanak. Telepítettek korábban véderdőt, azonban ebből csak néhány csemete maradt meg, ezért újra kell telepíteni. Lesz tömörítőgép, amely a hulladékot együtödésre tömöríti, azonban pénz híján egyelőre nem lesz aprító- és osztályozógép, és a laboratórium is csak egymillió forint értékben lesz felszerelve.

Az ünnepélyes megnyitó a közeljövőben várható, azt követően kezdődik a hulladék szállítása, a próbaüzem, amely a Városüzemeltetési Kft. feladata, csakúgy, mint a működés.



M. E.

■ **FOGADÓNAPOK.** November 1-jén, pénteken dr. Simon Mihály jegyző, november 8-án Pap János polgármester, november 15-én Végh László alpolgármester tart fogadónapot a városházán 8 és 12 óra között. A polgármester fogadónapjára előre kell bejelentkezni telefonon vagy személyesen a titkárságon.

■ **ROMÁN** közgyűlés és fogadóóra. Békéscsaba Megyei Jogú Város Román Kisebbségi Önkormányzata soron következő ülését november 6-án, szerdán 15 órától tartja a városháza 1. számú tárgyalójában. Várható napirend: 1. A december 18-án tartandó Nemzetiségi napra történő felkészülés. 2. A város 1997. évi költségvetési koncepciója, különös tekintettel a kisebbségi önkormányzatok finanszírozására. 3. Egyebek.

A román kisebbségi önkormányzat november 4-én, hétfőn 15–17 óráig tart fogadóórát a Szabadság tér 11–17. III/16. szám alatt.

■ **NYÍLT NAP.** A Békéscsabai Evangélikus Gimnázium (Szeberényi tér 2.) november 1-jén, pénteken nyílt napot tart. Szeretettel várják az iskolában továbbtanulni szándékozó gyermekeket és az érdeklődő szülőket.

■ **NYITOTT** kapuk napja. Nyílt napot tartanak a Vásárhelyi Pál Műszaki Szakközépiskolában november 1-jén, pénteken 9 órától. Az iskola címe: Békéscsaba, Deák u. 6. A választható szakok: földmérési és térinformatikai technikai szak; környezet- és vízgazdálkodási szak; vízügyi technikai szak; közlekedési és informatikai technikai szak; közlekedésszerelési szak; magaspépítési technikai szak.

■ **VASASTALÁLKOZÓ.** A városi vasasszövetség nyugdíjastagozata baráti találkozót szervez november 8-án, pénteken 14 órától a nyugdíjasok házában (Luther u. 6/B.). Szeretettel várják tagjait és az érdeklődőket.

■ **KÉZ A KÉZBEN** a mozgáskorlátozott gyermekekért. Czeglédiné Kovács Ágnes a Kéz a Kézben a sérült gyermekekért, a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületének gyermekcsoportja nevében beadványt nyújtott be a Békéscsabán élő, mozgásukban akadályozott gyerekek számára integrált óvoda létrehozására. Az előterjesztés előkészítése kapcsán az oktatási iroda tárgyalta a budapesti Mozgásvizsgáló Országos Szakértői Bizottsággal, és felvették a kapcsolatot dr. Varga Ákossal, a Réthy Pál Kórház és Rendelőintézet rehabilitációs osztályának főorvosával, aki az ambulancián a mozgássérült gyermekek kezelését végzi. Tárgyalást

BÉKÉSCSABA HÍREKBEN

A város,
ahol élünk



folytattak a békéscsabai egészségügyi gyermekotthonnal pályázat és szakemberek ügyében. Az előkészítő munka során kapott vélemények alátámasztották, hogy a kezdeményezés megvalósítható, mert a mozgásukban akadályozott gyermekek nevelésének feltételei a Pásztor Utcai Óvodában jórészt adóttak. A legutóbbi közgyűlés engedélyezte, hogy ez az óvoda november 1-jén ép értelmű mozgáskorlátozottakat befogadó integrált óvodaként működjen. A tárgyi és személyi feltételek anyagi fedezetét a Mozgáskorlátozottak Békés Megyei Egyesületével együttműködve biztosítja a város.

■ **A MAGYAR–JAPÁN** baráti társaság békéscsabai tagozata japán nyelvtanítást szervez. Az érdeklődők jelentkezését a 321-959 telefonszámon várják.

MATRIKULA



HÁZASSÁG

Balázs Katalin és Horváth Zsolt Sándor, Barton Szilvia és Szűcs Attila László



SZÜLETÉS

Maár Sándor és Filó Margit leánya Fanni, Barna Ferenc és Balai Éva fia Ferenc, Duna Pál és Surin Judit fia Martin



Ingyenes városi lap, Békéscsaba Főszerkesztő:

Sztojcs Szvetoszláv

Szerkesztő: Mikóczy Erika

Tipográfia: Gécs Béla

Kiadja Békéscsaba Megyei Jogú

Város Polgármesteri Hivatala

Felelős kiadó: Pap János,

Békéscsaba polgármestere

Szerkesztőség: Békéscsaba,

Szent István tér 9. 5601, Pf. 112

Telefon/fax: (66) 445-676,

telefon: 452-252

Szedés: A&M Stúdió

Nyomás: Hungária-Info

Nyomdaipari Kft., Békéscsaba

Felelős vezető:

Bohus Ákos nyomdavezető

Megjelenik hetente,

27 000 példányban

Terjeszti a Magyar Posta

'96

NOVEMBER

CSABAI

műsor

A HETI MÉRLEG ÉS AZ IFJÚSÁGI HÁZ HAVI PROGRAMAJÁNLATA

MUNKÁCSY
MIHÁLY

Emlékház

MUNKÁCSY MIHÁLY
BÉKÉSCSABÁN
– az Omaszta-kúria állandó
kiállításaNyitva tartás:
hétfő kivételével
naponta 9–17 óráig.

PHAEDRA MOZI

NAGYTEREM

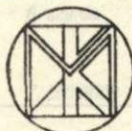
- 7–13. **15.45, 17.45, 20.00, péntek–szombat 22.00 órától is!**
Antonio Banderas: HÁRMAN PÁRBAN
(romantikus amerikai vígjáték)
- 14–20. **15.45 óra:** Anders – Rockwell – Rodriguez – Tarantino
4 SZOBA (magyarul beszélő amerikai burleszk)
17.45, 20.00, péntek–szombat 22.00 órától is!
Brad Pitt: SEVEN – HETEDIK
(amerikai pszichothriller)
- 21–27. **15.45, 17.45, 20.00, péntek–szombat 22.00 órától is!**
Eddie Murphy: BÖLCSEK KÖVÉRE
(magyarul beszélő amerikai vígjáték)
- 28.–december 4. **15.45 és 17.45 óra:**
Walt Disney: A NOTRE DAME-I TORONYÓR
(új amerikai rajzfilm Victor Hugo regénye nyomán)
20.00, péntek–szombat 22.00 órától is!
Travolta: A CSODABOGÁR
(romantikus amerikai film)

KISTEREM

- 7–13. **17.00 óra:** BARAKA (zenés amerikai film)
19.00 és 21.00 óra:
Chazz Palminteri – Cher – Ryan O'Neal
A HÜTLENSÉG ÁRA (amerikai bűnügyi komédia)
- 14–20. **17.00 óra:**
Brad Pitt: SEVEN – HETEDIK (amerikai pszichothriller)
19.00 és 21.00 óra:
Anders – Rockwell – Rodriguez – Tarantino
4 SZOBA (magyarul beszélő amerikai burleszk)
- 21–27. **17.00, 19.00 és 21.00 óra:**
Roger Daltrey – Ann Margaret – Tina Turner – Eric Clapton
THE WHO: TOMMY
(Ken Russell világhírű angol filmje)
- 28.–december 4. **17.00 óra:**
Travolta: A CSODABOGÁR
(romantikus amerikai film)
19.00 és 21.00 óra:
Walt Disney: A NOTRE DAME-I TORONYÓR
(új amerikai rajzfilm Victor Hugo regénye nyomán)

KAMARATEREM

- 7–13. **18.30, 20.30, 9-én csak 20.30 órától!**
Michelangelo Antonioni – Wim Wenders
TÚL A FELHŐKÖN (francia–olasz–német filmalkotás)
- 9-én **18.00 óra: a Veszélyesen élni c. sorozat 3. filmje:**
Roman Polanski: ZSÁKUTCA
- 14–20. **18.30 óra:** BOLSE VITA (új magyar film)
20.30 óra:
J. Jarmusch: ÉJSZAKA A FÖLDÖN (amerikai komédia)
- 21–27. **18.30 óra: A RIKSÁS FIÚ – CYCLO**
(francia–vietnami gengsterballada)
- 23-án nincs előadás!
- 20.30 óra:** Bertrand Blier: AZ ÉN PASIM...
(francia abszurd komédia)
- 23-án **18.00 óra: a Veszélyesen élni c. sorozat 4. filmje:**
Jacques Rozier: ADIEU, PHILIPPINE!
- 28.–december 4. **17.30 óra:**
Harvey Keitel – Theo Angelopoulos:
ODÜSSZEUSZ TEKINTETE I-II.
20.30 óra: David Cronenberg – W. S. Burroughs:
MEZTELEN EBÉD
(magyarul beszélő amerikai „horror”).



MEGYEI KÖNYVTÁR

novemberi programok

5601 Békéscsaba, Derkovits sor 1. Pf. 35
Telefon/fax: 454-354

- 1-jén „Azt meséld el, Pista!” – irodalmi est Örkény Istvánról Mácsai Pál szerkesztésében és előadásában 19 órai kezdettel. A Komédiuum Színház vendégjátéka.
Belépődíj: 300 Ft.
- 15-én „Sokszínű hagyományaink...” – a Békés Banda, Kolarovszki Mária és Mlinár Pál műsora 9 órai kezdettel 1. és 2. osztályosok, 10.30 órai kezdettel óvodás nagycsoportosok részére. Bemutatásra kerül a soknemzetiségű Békés megye népzeneje és népi hangszerei, valamint gyermek közreműködőkkel ízelítők a közönség a térség néptáncából és népviseletéből. Belépődíj: 50 Ft. A csoportos részvételi szándékot november 11-én 8–12 óráig a 454-354/101-es telefonszámon kérjük jelezni!
A jegyeket 14-én 10–14 óráig árusítjuk.
- 20-án „A káposztavásár”, a „Mumus” és a „Róka, medve, szegényember...” című bábjeleneteket előadja a Lenkey Úti Óvoda nevelőtestületének bábegyüttese 10 órai kezdettel óvodások és kiskolások részére. A részvétel díjtalan, de csak az előre bejelentett csoportokat tudjuk fogadni!
A műsorra jelentkezni november 18-án 8–12 óráig a 454-354/101-es telefonszámon lehet.
- 21-én Rendhagyó irodalomóra középiskolások és főiskolások részére Márai Sándor verseiből Pálffy Margit színművész előadásában 10 órai kezdettel. A részvétel díjtalan, de a részvételi szándékot november 18-án a délelőtti órákban a 454-354/101-es telefonszámon kérjük jelezni.
- 28-án „Szírák jégkockákkal...” – Pregitzer Fruzsina és Dunai Tamás vidám zenés irodalmi estje 18 órai kezdettel. Közreműködik: Szentirmai Ákos. Belépődíj: 300 Ft. Jegyek november 22-től – csak elővételben – a könyvtár földszintjén válthatók.

SZLOVÁK TÁJHÁZ

GARAI U. 21., TELEFON: 327-038

Nyitva: hétfő és kedd kivételével naponta 10–12 és 14–16 óráig.

MUNKÁCSY MIHÁLY MÚZEUM

ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁSOK:

Munkácsy-émlékszoza

Néprajzi csoportok Békésben a XIII–XX. században

IDŐSZAKI KIÁLLÍTÁSOK:

November 10-ig: X. Jubileumi Tervező Grafikai Biennálé

December 1-jéig:

Békés Megye 1956–57-ben – az 1956-os forradalom és szabadságharc 40. évfordulójára rendezett emlékkiállítás

November 13.–december 15.:

INTER TYPO-PLAKÁT '96 Nemzetközi Tipográfiai Kiállítás

Nyitva tartás: nov. 4-től hétfő kivételével naponta 10–16 óráig.

NEMZETI FILHARMÓNIA

1996. december 2-án a Jókai színházban
19.30 órákor

Magyar Virtuózok

Művészeti vezető: Szenthelyi Miklós

MŰSOR:

Luigi Boccherini:

Az ördög háza (d-moll szimfónia, op. 12. no. 4.)

Fritz Kreisler:

Corelli-variációk, Szerelmi öröm, szerelmi bánat,
Bécsi capriccio, Szép rozsmaring, Recitativo és scherzo

Wolfgang Amadeus Mozart:

Kis éji zene, K. 525.

D-dúr divertimento, K. 136.

Weiner Leó:

2. divertimento

Információ és jegyigénylés:

Nemzeti Filharmónia kirendeltsége
(Andrássy út 24-28., telefon/fax: 442-120).

DIÁKTANYA

Kinizsi u. 20. Telefon: 326-053
Nyitva tartás: naponta 10-17 óráig

FOGLALKOZÁSOK

November 8., 9-15 óráig: a foltmozaik-tanfolyam foglalkozása.

November 8., 14 óra: a játékkészítő tanfolyam foglalkozása – textiljátékok készítése.

November 23., 9-15 óra: a foltmozaik-tanfolyam foglalkozása.

KONCERTEK

November 21., 19.30 óra: EDDA-koncert az ifiházban.

Jegyeket elővételben tudunk biztosítani a Diáktanyán és az ifiházban november 10-től 600 Ft-os áron. Belépő a helyszínen 700 Ft-ért vásárolható a koncert napján.

BUDAPESTI KONCERTEK

November 6., 19 óra: BS – DJ Bobo (előzenekar: Hip Hop Boyz)

November 17., 20 óra: BS – Pearl Jam

November 29., 19 óra: Körcsarnok – Deep Forest

A fenti koncertekre jegyek rendelhetők.

November 12-13-án 8-17 óráig Erzsébet-napi virágvásár.

BÉKÉSI ÚTI KÖZÖSSÉGI HÁZAK

Békési út 15. Telefon: 326-370

November 2-3. Blokáddoldófestészet-kurzust tart dr. Kovács Zoltán mester.

November 3. A talpmasszázstanfolyam első foglalkozása. Vezető: Major Etelka.

November 23. Karácsonyi vásár a Békési út 24.-ben.

November 30. Meseházi Mikulás-nap – manuális játszoház gyerekek részére.

A SZLOVÁK KLUB PROGRAMJA

November 4. Klubbeszélgetés

November 8. Kirándulás

November 11. Márton-napi szokások

November 12. Citerások találkozója

November 14. Lakodalmas szokások

November 18. Csabai Erzsébet-napi szokások

November 21. Klubbeszélgetés

November 23. Nemzetiségi kultúrműsor

November 25. Csabai Katalin-napi szokások

November 27. Kultúrműsor (harmonikások)

November 28. Klubbeszélgetés

November 30. Író-olvasó találkozó

Megyei Művelődési Központ

2-3. 9.00 A közművelődési szakemberképzés című tanfolyam foglalkozása a Téglyában.

9. 9.00 A Békés Megyei Gyerme-képzőművészeti Stúdió foglalkozása a Balassiban.

15. 17.00 A Békés megyei gyermek-képzőművészeti kiállítás megnyitója a megyei könyvtárban.
Nyitva: november 15-22-ig.

16. 9.00 Népijáték- és kismesterség-oktatói képzés a Téglyában.

16. 18.00 A Békés Megyei Társkeresők Klubjának foglalkozása a Balassiban.

23-24. Népijáték- és kismesterség-oktatói képzés a Téglyában.

28.-dec. 1. Galambkiállítás a Balassiban.

30.-dec. 1. Közművelődési szakemberképzés a Téglyában.

VÁROSI SPORTCSARNOK

Gyulai út • Telefon: 449-449

Nyitva tartás: hétfőtől vasárnapig 0.00-24.00 óráig

November 8. 17.00 Békéscsabai Női KC-Caola NB I. női felnőtt kézilabda-mérkőzés

18.45 Békéscsabai Női KC-Caola női NB I. ifjúsági kézilabda-mérkőzés

November 22. Republic-koncert: az időpont-egyeztetésre később kerül sor!

November 30. 15.00 A Mi van a puttonyban? című Mikulás-napi gyermek-műsor a Magyar Cirkusz és Varieté előadásában.

Egzotikus halkülönlegességek kiállítása az ifjúsági házban november 3-ig!

A trópusi vizek ékszerei és furcsaságai 3700 liternyi akváriumban.

Vérszomjas pirákák és vegetáriánus rokonaik. Késhalak, harcsák és egyéb ritka ragadozók. Színpompás pontylazacok, díszmárnák és társaik. A legnépszerűbb díszhalak: az eleven szülő fogaspontyok. Sügér-különlegességek Dél-Amerikából és az afrikai nagy tavakból. Az ázsiai vizek halra blói, a kígyófejű halak. A túlélés mestere, az afrikai gótehal. Egy hal fára mászik: kúszógéb. Minden akvarista vágya, a díszkoszhal. A vizek farkasai, a csukák.

Nyitva: 9-18 óráig.

Belépő: 70 Ft. Gyermekek, diákok, nyugdíjasok: 50 Ft. Csoportos: 30 Ft.

VASUTAS MŰVELŐDÉSI HÁZ

(Andrássy út 79-81., telefon: 322-240)

SAKKKÖRÖK

Vasútmodellező szakkör hétfőn 16-18 és pénteken 14-18 óráig.
Hímző szakkör kéthetenként hétfőn 13.30 órától.

KLUBOK

A Misztériumok Baráti Társaságának klubja keddenként 17 órától.

Angol társalgási klub kedden és pénteken 18-20 óráig.

Reikiklub november 21-én 17 órától.

Nyugdíjasklub november 19-én 14 órákor (termékbemutató és videózás),
november 21-22-én részvétel a Ki mit tud? elődöntőjén Szolnokon.

KÖNYVTÁR

A lakosság felé is nyitott, hétfőtől péntekig 13-17 óráig várja a látogatókat.

EGYÉB RENDEZVÉNYEK

November 12-én Egér mondja, macska bánja c. bábelőadás. Bérletes!

A szlovák szervezet és a Vasutas Művelődési Ház közös rendezvényei
November 12-én ifjú citerások találkozója.

November 14-én lakodalmas zenekarok és násznagyok találkozója.

November 22-23-án nemzetiségi találkozó és kiállítás.

November 29-30-án írótalálkozó.

TANFOLYAMOK

November 5-én 14 órákor 2 éves mérlegképes könyvelői tanfolyam indul.

November 23-án 8.30 órákor valutapénztárosi és devizakezelői tanfolyam indul.

A tanfolyamokról érdeklődni és jelentkezni a művelődési házban Csepregi Lászlónánál lehet.

KIÁLLÍTÁSOK

ELŐTÉR GALÉRIA

November 4-7. Dél- és Közép-Amerika országait bemutató kiállítás a Dél-amerikai napok elnevezésű rendezvény keretében. Megnyitó: november 4., 17 óra.

November 11-24. Kovács Géza erdélyi szobrászművész kiállítása.

November 25.-december 15. Horváth Gábor kiállítása.

KANYAR GALÉRIA

Marik Pálnak, a Berekméri Zoltán Fotóklub tagjának természetfotói.

November 8. 18.00 A XX. (nemzetközi) Premfotó-biennálé megnyitója a Jókai színház aulájában.

November 3-ig 9.00-18.00 Díszhalkiállítás a harmadik emeleti 37-es teremben.

KONCERTEK

November 7. 20.00 Los Andinos (nagyterem)

November 8. 21.00 Jazzklub – Aquarell (Casino)

November 16. 20.00 Milla Trió klub (Casino)
Az „Ejh mi a kő I-II.” ösbemutatója.

November 21. 19.30 EDDA (nagyterem)
Jegyek elővételben november 10-től a Diákterem és az ifiházban 600 Ft-os áron, a későbbiek folyamán 700 Ft-os áron vásárolhatók meg a helyszínen.

November 22. 21.00 Voyage és Hin (Casino)

November 25. 21.00 In Line (Casino)

GYERMEKPROGRAMOK

Minden szombaton 9 órától Kölyökkuckó, melynek keretén belül játszóház, szellemi és ügyességi vetélkedők, gyermekdalok, mesék, cserebere-akciók várják a gyerekeket!

November 26. 10.00, 14.00 és 27. 10.00 óra
Az őszi gyermekszínházi sorozat második előadása. A pesti Punktum együttes Mesebolt című legújabb gyermekműsora. Egy óra izgalmas kalandozás a country- és a folkmuzsika, a humor és a mindenkit megmozgató játékok világában.
A bérleten kívüli jegyár: 130 Ft.

TÁRSASÁGI ALKALMAK ÉS ELŐADÁSOK

November 6. 18.00 Osztálybuli – Vízmű (Casino).

November 11. 20.00 Goolf club – egy csendes este társasjátékokkal és sült krumplival a Casinóban.

November 13. 18.00 Osztálybuli – Szabó Pál Téri Általános Iskola (Casino).

November 14. 19.00 Videoműhely – „A romlás virágai” (az oroszországi börtönök világa) – a Pesti Fekete Doboz filmje a Casinóban.

November 19-20. 14.00-18.00 Kölyökkör napok – a Békéscsabai Diákönkormányzat továbbtanulási tájékoztatója (nagyterem).

November 20. 17.00 Agykontroll-tájékoztató a nagyteremben.
18.00 Osztálybuli – Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola 3/a (Casino).

November 25. 20.00 Goolf club – egy csendes este társasjátékkal és sült krumplival a Casinóban.

November 26. 18.00 A Magyarország harmadik évezred kapujában c. előadás-sorozat keretén belül Pomogáts Béla, az írószövetség elnöke előadása a Casinóban.

November 27. 18.00 A Békéscsabai Diákönkormányzat bulija a Casinóban.

November 28. 20.00 Házigazdaest a Casinóban.

November 30.-december 1., december 8-9. Agykontroll-tanfolyam felnőtteknek a nagyteremben.

Novemberben ismét indulnak a **Diákírók-diákköltők** körének foglalkozásai!

A foglalkozásokra kéthetente hétfőnként kerül sor az ifjúsági ház harmadik emeleti Pataky Termében. Az első találkozó időpontja: november 4., 17.30 óra. A foglalkozásokat vezeti: Kántor Zsolt költő.

November 1-jén 15.30-tól **rajzsakkört** indítunk középszintűek számára!

A foglalkozásokra kéthetente pénteken kerül sor az ifjúsági ház harmadik emeleti Pataky Termében.

A foglalkozásokat vezeti: Scholtz Endre képzőművész, az ELTE kísérleti gimnáziumának művészeti tanára.

Jókai Színház

NOVEMBER

1. péntek	A csodálatos nyúlcipő	Nyilas M. bérlet 14.30 óra
	Az a szép fényes nap	Básti bérlet 19 óra
2. szombat	A csodálatos nyúlcipő	Családi bérlet de. 10 óra
	Az a szép fényes nap	Petőfi bérlet 19 óra
5. kedd	A gyilkos köztünk van	Bérleten kívüli előadás a Vigadóban 19 óra
6. szerda	Az a szép fényes nap	Arany J. bérlet 19 óra
	A gyilkos köztünk van	Bérleten kívüli előadás a Vigadóban 19 óra
7. csütörtök	Az a szép fényes nap	Németh L. bérlet 15 óra
	Az a szép fényes nap	Madách bérlet 19 óra
8. péntek	Az a szép fényes nap	Egressy bérlet 15 óra
	Az a szép fényes nap	Csontos bérlet 19 óra
14. csütörtök	Csigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
15. péntek	Cigányszerelem (bemutató)	Bérleten kívüli előadás 19 óra
16. szombat	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
19. kedd	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
20. szerda	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
21. csütörtök	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
22. péntek	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
23. szombat	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
26. kedd	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
27. szerda	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
28. csütörtök	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra
29. péntek	Cigányszerelem	Bérleten kívüli előadás 19 óra

Jegyek válthatók a színház szervezőirodájában (telefon: 441-527)

hétköznap 9-19 óráig, szombat és vasárnap az előadás előtt 1 órával.

A szervezőiroda címe: Békéscsaba, Andrassy út 1. (a színház épületében).

Lenesési Községi Ház

(5600 Békéscsaba, Péja Géza tér 1., telefon: 456-177)

NOVEMBERI RENDEZVÉNYEK

KISKÖZÖSSÉGEK PROGRAMJAIBÓL

- **November 6., szerda 16.00 óra:** a baba-mama klub vendége dr. Kellermann Márton ortopéd szakorvos.
- **November 11., hétfő 15.00 óra:** Horváth László diavetítéssel egybekötött előadása A piramisok országa címmel a nyugdíjasklubban.
- **November 18., hétfő 17.30 óra:** Kerti berendezések, eszközök, gépek téli karbantartása címmel dr. Sicz György tart előadást a kertbarátkörben.
- **November 30. szombat 16.00 óra:** a jogklub vendége Nagy Zoltán természetgyógyász.
- A bélyeggyűjtő kör november 8-án és 22-én tartja foglalkozását 14.00-tól 16.00 óráig.
- A reikiklub összefoglalóéle november 13-án és 20-án kerül sor 17.00-tól 19.00 óráig.
- A Lakótelepi Tömegsport-egyesület hetente keddi napokon tart fogadóórát 17.00-tól 19.00 óráig.

KIÁLLÍTÁS

- **November 29-én, pénteken 18.00 órakor** kerül sor Polonka Gergely első, önálló fotókiállításának megnyitójára. A tárlat december 19-ig tekinthető meg, hétköznapokon 8.00-tól 18.00 óráig.

REIKI I-ES KÉPZÉS

- **November 16-án, szombaton 9.00-tól 16.00 óráig.** Érdeklődés a 456-177-es telefonon, jelentkezés a helyszínen.

ISTENTISZTELETEK

- **November 3-án és 17-én** evangélikus, 10-én református istentisztelet lesz 16.00 órai kezdettel.

CIPŐVÁSÁR

- **November 22-én, pénteken 8.00-tól 18.00 óráig.** Több ezer pár, az évszaknak megfelelő gyermek- és felnőttlábbeli vásárolható jelentős árkedvezményrel.

SZOLGÁLTATÁS

- Kiseb létszámú, családi, intézményi, gazdasági jellegű összefogvetelekre a közösségi ház helyiségei bérbe vehetők.

Bonag KFT.

Építőipari nehézgépkölcsönzés:
• földmunkagépek • autódaru • betonszivattyú
• betonipari gépek • emelőgépek
BÉRBEADÁSA.
**MAGAS- ÉS
MÉLYÉPÍTÉS, ÉPÜLETEK TELJES KÖRÜ
GENERÁL KIVITELEZÉSE.**

Békéscsaba, Tompa u. 2/1.
Tel.: 06-60/488-990; 06-60/484-730

Szeretne Ön télen olcsón fűteni? Szeretne Ön az energiaár-
emelés előtt olcsó tüzelőt vásárolni? Szeretne Ön másként
több mint 200 Ft-ot megtakarítani? Változtasson vásárlói szo-
kásán, fűtsön tölgy tűzifával!

Előnyei:

- a tölgy tűzifa lényegesen olcsóbb az akác tűzifánál;
- 1 q tölgyfa 30%-kal több kalóriát tartalmaz, mint az akácfa.

**Önnek nem kell más
tennie, csak hívja a**

„Z” fakeskedést!

Ajánlatunk: tavalyi kitermelésű száraz tűzifa összevágva, a 30 cm-
nél vastagabb elhasítva, házhoz szállítva, hivatalosan mérlegelve.
Mindezt csupán 640 Ft/q áron, mely ár minden költséget, valamint
az áfát is tartalmazza.

**Önnek csak hívnia kell a 375-007-es telefont, melyen leadhatja ren-
delését! Telephelyünk: 5720 Sarkad, Tanya 15.**

30 q FELETTI RENDELÉST FOGADUNK EL.

A Környezetünkért, Jövőnkért Alapítvány szervezésében

**az alábbi továbbtanulást segítő kedvezményes
tanfolyamok indulnak**

1/ Matematika (a Műszaki és Természettudományi Egyesületek
Szövetségével közös szervezésben).

Tanfolyamvezető: Szabó Jánosné.

Helye: MTESZ-székház, Békéscsaba, Andrassy út 22.

Ideje: csütörtök, 14.30 óra.

2/ Történelem (a Széchenyi István Közgazdasági
és Külkereskedelmi Szakközépiskolával közös szervezésben).

Tanfolyamvezető: dr. Körmendi János.

Helye: Széchenyi István Közgazdasági és Külkereskedelmi
Szakközépiskola, Békéscsaba, Andrassy út 1.,
204-es terem.

Ideje: szerda, 15-17 óra.

3/ Angol (a Deák Ferenc Középiskolai Kollégiummal
közös szervezésben).

Tanfolyamvezető: Újlaki Katalin.

Helye: Deák Ferenc Középiskolai Kollégium,
Békéscsaba, Andrassy út 56.

Ideje: hétfő, 17-18 óra.

**4/ Ének-zene óvóképző, tanítóképző intézetekbe
továbbtanulók számára** (a Gépészeti és Számítástechnikai
Szakközépiskolával közös szervezésben).

Tanfolyamvezető: Surinásné Tóth Olga.

Helye: Gépészeti és Számítástechnikai Szakközépiskola,
Békéscsaba, Kazinczy u. 7., Arany János Terem.

Ideje: hétfő 15-16 óra.

A tanfolyamokon való részvétel éves díja 1000 Ft/fő.

A foglalkozások 1996 novemberétől kezdődnek, a jelentkezéseket a
tanfolyamok vezetőihez **1996. november 8-ig** kell írásban eljuttatni
(név, lakcím, iskola, osztály, tanulmányi eredmény feltüntetésével).

Túljelentkezés esetén a szociálisan rászorult fiatalok a részvétel
elbírálásakor előnyben részesülnek.

ÖNKÉPZŐKÖR AMATŐRÖKNEK

Képzőművészeti önképzőkör alakul amatőrök számára a BÁÉV
Rt. székházában (Kazinczy u. 4.). Jelentkezni lehet óvodáskor-
tól felnőttkorig. A csoportok a jelentkezők számától függően
alakulnak meg. Jelentkezés telefonon (445-121) vagy a meg-
adott címen november 4-6-án 9-11 és 16-18 óráig.

HETI MOZIMŰSOR

1996. október 31.-november 6.

PHAEDRA MOZI NAGYTEREM

15.00, 17.30, 20.15,
péntek-szombat
23.00 órától is!

Bill Pullman-Will Smith-Jeff Goldblum:
A FÜGGETLENSÉG NAPJA
THE INDEPENDENCE DAY
(magyarul beszélő, amerikai fantasztikus film)

PHAEDRA MOZI KISTEREM

17.00 óra:

BABE - Egy kismalac vau... vau...

19.00 és 21.00 óra:

Sharon Stone-Chazz Palminteri-Isabelle Adjani:
AZ ÖRDÖG HÁROMSZÖGE
(amerikai pszichothriller)

PHAEDRA MOZI KAMARATEREM

18.30 és 20.30 óra:

Sára Sándor: A VÁD (új magyar film)

HETI FILMAJÁNLAT

Sharon Stone-Isabelle Adjani-Chazz Palminteri:

AZ ÖRDÖG HÁROMSZÖGE
DIABOLIQUE

Amerikai pszichothriller

Két nő és egy férfi! Ezt a bizzar háromszöget nem lehet
megúszni, főleg ha még egy kis lidércnyomás is telepszik a
szokatlan kapcsolatra.

Az izgalmas krimi H. G. Clouzet 1954-ben készült Ördön-
gösök c. thrillerklasszikusának modernizált változata.



A mozipizzériában és a Csirkefogó gyorsétkezőben

KISZÁLLÍTÁS 79 Ft,

hétfőtől szombatig 11.30-15.00 és 18.00-21.00 óráig.

Telefon: 326-421

CSABA FESTÉK ÉS FESTŐSZERSZÁM
COOP PROFESSZIONÁLIS FESTÉKHÁZ

Ajánlatunk: - SUPRALUX falfestékek és mázolóanyagok
- Gombaölő alapozó és penészgátló falfesték
- SEFRA falfestékek, alapozók, színezők
- Festőszerszámok és kiegészítőanyagok

A Supralux termékcsaládot a legkedvezőbb áron kínáljuk
Önöknek!

Vállalkozóknak további engedményt biztosítunk!

Cím: Békéscsaba, Szerdahelyi u. 20. (Vida-udvar)

Telefon: 66/446-604, rádiótelefon: 06-20/411-881.

Nyitva: hétfőtől péntekig 8-16 óráig.



LBL Kft.

- Középületek, lakóépületek
tervezése, kivitelezése.

- Festés, mázolás, tapétázás.

Telefon: 66/328-195, 326-421
Békéscsaba, Irányi u. 10.

BÉLYEGZŐKÉSZÍTÉS

Automata,
hagyományos, iktató-,
valamint emblémás
bélyegzők
készítése.

GYORSNYOMDA

Békéscsaba, Szabadság tér 1-3. [nagyposta]. Telefon: 447-563

Thermál TAXI



Legyen Ön is
a törzsutasunk
– így olcsóbban utazhat!

GYORS – PONTOS – MEGBÍZHATÓ.

Személy-, teherfuvarozás,
autómentés.

444-777 • 45-45-45



Egy bolt, amely 4 éve áll az Önök
rendelkezésére, ez a

CSUCSU ÁLLATELEDELBOLT

Egy kis bepillantás kínálatunkba:

csirkefej 75 Ft/kg, csirkeláb 65 Ft/kg, csontpép 45 Ft/kg,
húspép 63 Ft/kg, libafej 50 Ft/kg
és más, közel tízféle fagyaszott állateledelel.
Száras kutyatápok már 75 Ft/kg-tól!
Purina kutyá- és cicatápok engedménnyel!

Felszereléseket, vitaminokat, konzerveket nagy választékban talál nálunk
minden kedves kutyus és cicus gazdája. Jó parkolási lehetőséggel, kedves,
gyors kiszolgálással várjuk vásárlóinkat és a viszonteladókat Békéscsabán,
a Gyulai út 43. szám alatt. Hétfőtől péntekig 8.30–12-ig és 13–18-ig, szom-
baton 8.30–12-ig.

Telefonszámunk: 322-209.

És a ráadás a csütörtöki és pénteki napokon: aki 1500 Ft felett vásárol,
5% engedményt kap.

A Napfény Otthon,

idősek ápoló- és
gondozóotthonába

**JELENTKEZÉSEKET
FOGADUNK EL.**

Férőhelyek: 300 ezer forinttól.

5712 Szabadkigyós,
Áchim u. 2.

(a kastély bejáratánál)

TELEZÖLD AUTÓSISKOLA

A Telezöld Autósiskola következő elmé-
leti tanfolyama **november 14-én** indul.
Változtasson árainkon!

Legyen az elméleti tanfolyamunk díja
meggyezés kérdése! Alkudozhat a
321-147-es telefonszámon és szemé-
lyesen Békéscsabán, a Zsír u. 10.
sz. alatt, 18 és 20 óra között.

Részletfizetés, egyéniséghez alkal-
mazkodó képzés!



Hocz & Medvegy

Telefon: 457-443, 323-845

Rádiótelefon:

06-60/388-404, 06-60/301-404

**MINDENFÉLE TAKARÍTÁS,
KÖLTÖZTETÉS GARANCIÁVAL!**

• APRÓHIRDETÉS •

INGATLAN

- **Eladnék, elcserélnék** 2 szobás, belvárosi lakást: 327-902.
- **Belvárosi, 1 szobás, 50 m²-es, egyedi gázos, vízőrás lakás** eladó. Érdeklődni: Andrassy út 7. II/2.
- **Kertes ház eladó** gazdasági épületekkel, gázbevezetés folyamatban van, Békéscsabán, a Könyves utcán. Érdeklődni: Padrach u. 31.
- **Ház eladó, cserével is:** 455-442.
- **2 szoba összkomfortos házrész** eladó. Irányár: 20 ezer Ft/m². Érdeklődni: Garay u. 3., Frank.
- **Másfél szobás, központi fűtéses lakást** vennék a Lencsési-lakótelepen. Telefon: 456-595.
- **Sürgősen eladó:** Jaminában kétgenerációs nagy családi ház; a Szigligeti utcában 2 szobás lakás garázzsal; Szanazugban nyaraló; Opel Astra 1,4 1993-as évjáratú személygépkocsi. Érdeklődni a 323-246-os telefonon lehet.
- **Békéscsabán, a sétálóutcában, a 100-as ABC-vel szemben I. emeleti helyiség** üzlet vagy iroda céljára kiadó. Telefon: 324-314, 441-078.
- **Kertes ház bérlikásra cserélhető** ráfizetéssel. Asztali tűzhely eladó: Tavasz u. 38.
- **Békéscsabán, a Dózsa György úton** 42 m²-es, összkomfortos házrész 1 000 000 Ft-ért eladó. Érdeklődni: Dózsa György út 42.
- **Garázs kiadó** a Vécsey utcában. Telefon: 447-497.

JÁRMŰ

- **Opel Kadett 1,3 benzines, 1981-es, reális áron** eladó. Telefon: 442-742/106 mellék.
- **1994-es Seat Cordoba 1,4-es** eladó. Telefon: 06-20/218-439.

SZOLGÁLTATÁS

- **Fekete-fehér televíziók** helyszíni javítása, régebbi típusú is. Hibajelentés telefonon: 457-334, Tomka Attila.
- **Redőny, relaxa, harmonikaajtó** készítése, javítása. Telefon: 380-295.
- **Parabola- és tetőantenna-szerelés, hifi, video javítása.** Boda Béla, Békéscsaba, Csiki u. 38. Telefon: 326-931.
- **Duguláselhárítás, vízvezeték-szerelés, -javítás.** Telefon: 455-309.
- **Színes tv, video javítása.** Kovács Attila és Társa Bt. Hibajelentés munkanapokon 9–16-ig a 445-642, 16 óra után a 322-480 telefonszámon.
- **Úvegezés!** Lakások, épületek helyszíni úvegezése. Glass-team e. v. Telefon: 06-60/483-712.
- **Kárpítozott bútorok** felújítása: Székely M. u. 65., telefon: 06-60/486-495.
- **Redőny, relaxa, hevederzár** 20% kedvezménnyel, előleg nélkül. Telefon: 327-852.
- **Szobafestés, mázolás, tapétázás:** Marik István, Békéscsaba, Tavasz u. 83. Telefon: 325-921.
- **Ablakszigetelés gumiprofilal.** Telefon: 326-906.
- **Redőny, relaxa készítése, javítása.** Telefon: 442-086.
- **Szobafestés, mázolás és tapétázás.** Telefon: 324-216.
- **Pénztárkönyvvezetést és napló-főkönyv-vezetést** magánszemélyek, egyéni vállalkozások, kkt. részére visszamenőlegesen is vállalok. Telefon: 457-267.
- **Energomat, Minimat, Energolux, Vjatka, Evrika, Hajdu mosógépek** javítása hétvégén is. Elektron Gmk, Békéscsaba, Bartók B. út 4. Telefon: 454-561, 06-60/388-348.
- **Titkárnöképző** számítógépes könyvelői tanfolyamok indulnak. Telefon: 446-435, 326-832.
- **Használtkruha-kereskedők!** Kelet-Magyarországon először Holland Trading original bálák (ruhák, cipők, textiliák) a legkedvezőbb áron. Békéscsaba, Bartók Béla út 9. Nyitás november 4-én. Telefon: 9-ig és 18-tól a 321-372, 10–17-ig a 453-527 hívható.
- **Többéves tapasztalattal** diplomás nyelvtanár spanyolnyelv-tanítást vállal. Telefon: 445-507, este.
- **Érettségire, felvételre** való felkészítést vállalkozók történelemből. Érdeklődni lehet a 445-531-es telefonon 17 óra után.
- **Labrador kiskutyák, győztes** vadászó szülőktől eladók: Garay u. 17. Telefon: 455-866.
- **Jézus élete és Luther M.-könyvek** eladók. Telefon: 322-069.
- **Gyermekméretű, kétszemélyre** kihúzható, mutatós Koppány üllőnap eladó. Telefon: 449-586.
- **Német nyelvből korrepetálást** vállalkozók általános iskolások számára. Telefon: 451-586.
- **Teakályha, PB-gáztűzhely, vas** kerítésoszlopok, 130 db natur tetőcserep, üzemképes Trabant-motor eladó. Érdeklődni: Békéscsaba, Görbe u. 11.
- **Alsó tagozatos gyerekek korrepetálását** vállalom. Érdeklődni 18 órától a 327-808 telefonszámon.
- **Káposztás és erőtűró hordók** eladók. Érdeklődni 18 óra után a 447-265 telefonon.
- **Konyhai szekrény, mosdóasztal, függönykarnis** eladó. Érdeklődni: Klapka u. 4.
- **Angoltanítást** vállalkozók. Tel.: 326-456.



MÁSOLÓGÉPEK
SZÁMÍTÓGÉPEK
ÍRÓGÉPEK
NYOMTATÓK

Kellékek, kazettatöltés,
javítás, tisztítás

SZERVIZ és SZAKÜZLET
325-161 324-911

Békéscsaba, Szerdahelyi u. 2/a.

AGFA másológép márkaképviselete

Méltósággal ünnepeltünk

(Folytatás az 1. oldalról)

– Az igazság forradalma volt '56 – mondják jó páran. Valóban, olyan sokszínű, olyan sokakaratú volt 1956. október vége, mint amilyen az igazság. De! Az én fejembe nem fér bele az áldozatok és a gyilkosok igazsága! Nem tudok elfogulatlan, egyenlő távolságot tartó lenni a fegyvertelen, megaláztatása ellen lázadó emberrel és a fegyverrel taktikai megfontolásból a nép közé lövő-lövető gyilkossal szemben.

– Itt ma az emberi tisztességet magásra emelőket ünnepeljük. Mit köszönhetünk nekik? Felmérni sem tudjuk, de a történelem kiostálja a maradandó tetteket. Magyarországnak, a végvárak katonáinak ki köszönte meg az oszmán hadak megállítását? Ki köszönte meg 1848–49 szabadságharcosainak, hogy az elcsendesült Európában magasan tartották a forradalom fátyláját? Ki köszöni meg '56 forradalmárainak emberségüket, évtizedeken át tartó kiállásukat?... Mi, az utókor, mi mondhatunk köszönetet! Tudjuk, hogy ezt az országot a 20. század törté-

nései alapján nem sokra tartotta a művelt világ. Odadobta a birodalmát építő Szovjetuniónak. Tudta, hogy üldöztetés várja így a többpártrendszer demokratáit, mégsem próbálta segíteni Magyarországot. 1956. október 23., a forradalom és szabadságharc kiáltása nem ért el ugyan a világ nagyuraihoz, ám elért az egyszerű emberekhez, a fiatalokhoz. Az ötvenhatosoknak köszönhetjük, hogy büszkén – de nem önhittén – lehetünk ma az egész világ előtt magyarok. Köszönjük!

A mártírok sírjánál

Mány Erzsébet és Farkas Mihály, 1956 megyei mártírjainak síremlékénél *Hanó Miklós* mondott beszédet:

– Mány Erzsébet élt 21 évet, és Farkas Mihály élt 29 évet. A számunkra felfoghatatlan erőszakos halálukat az a kommunista diktatúra követte el, amely vérbe fojtotta a magyar nemzet szabadságért, függetlenségért és a demokráciáért vívott harcát a külső szovjet birodalom érdekében. Emlékezzünk az itt nyugvó fiatalokra, akik 1956 őszén fiatalos lendülettel szembeszálltak egy olyan kommunista eszme és hatalom ellen, amely egy egész földrészt tartott uralma alatt, mérgezte meg a közéletet, lehetetlenítette el a magyart, tette tönkre az ország gazdaságát. A két fiatal hős a magyar nép hőse

volt, hiszen forradalmi gondolataikat tettek követték, puskát ragadtak és felkészültek a fegyveres ellenállásra Gyulaváriban a karhatalom ellen. Fegyveres összecsapásra nem került sor, de emiatt a forradalom leverését követően egy koncepció per áldozataivá váltak. Forradalmi gondolataikkal, állásfoglalásukkal, a tényleges ellenállás szervezésével az akkori diktatórikus hatalom ellen léptek fel, és a hatalom megtorlásul statáriális bíróság elé állította őket és halálra ítélte a két forradalmárt, mely ítéletet 1957. február 2-án végre is hajtottak.

– Én 1957. február 6-án, tehát halálukat követően négy nappal születtem, de számomra és a jövő nemzedék számára, akik nem vettünk részt az '56-os forradalmi harcokban, az az üzenet, hogy mindenáron meg kell hazánkban védeni a szabadságot, a jogállamiságot, a sajtószabadságot, az egyén szabadságát. Ma is tennünk kell azért, hogy soha többé ne fordulhasson elő a hatalom ilyen eltorzulása, ilyen politikai koncepciók perek folytatása és a demokrácia ilyen sárba tiprása... Hálával adózunk az itt nyugvó két mártír emlékének, akik bátorságukkal és tetteikkel a szebb, boldogabb jövőért fogtak fegyvert. Ezért örökre megőrizzük őket emlékezetünkben, tisztelettel adózunk sírjuknál.

SZ. SZ.

A városi önkormányzat, a Munkácsy Mihály Múzeum és a Politikai Foglyok Szövetsége közösen rendezte meg az '56-os forradalom és szabadságharc 40. évfordulójának megemlékezéseit.

Délelőtt a megyei könyvtárban a Pófosz Érdemkereszt kitüntetések átadására került sor, ahol *Köles Pál* nyugalmazott rendőr ezredes beszédében kiemelte: vegyes érzelmeket vált ki az emlékezőkből 1956, hiszen előbb a mennybe repültek, majd megjárták a poklot. A szabadságszerető magyar nép arcát és lelkét is érték ütések, de ezekért még senki sem kért bocsánatot. Kitért arra is, hogy Békéscsaba városa példamutatóan ápolja a forradalom emlékét: itt állították fel Nagy Imre szobrát elsőként az országban, illetve az önkormányzat emléktáblákat helyeztet el a hősök emlékének tisztelegve, továbbá a képviselők példás gyorsasággal meghozott határozatukban védetté nyilvánították azt a Szent István téri kapubejáratot, ahol meggyilkolták Harmati Imre rendőr alhadnagyot. Mindezt a szövetség A Hazáért Érdemkereszt kitüntetésben részesítette *Pap János* polgármestert, aki ezt megköszönve méltatta a képviselő-testület döntését, hozzátéve: számára az is kitüntetés, hogy a város és a politikai erők együtt ünnepelnek.

A múzeumban *Fekete Pál*, Békéscsaba díszpolgára nyitotta meg a Békés megye 1956–57-ben elnevezésű kiállítását. A szónok nagy ívű, érzelmekkel átfűtött beszédében rendhagyó történelemórát tartott az egybegyűlteknél. Beszélt Géza fejedelemről, aki leálította a kalandozásokat, majd István királyról, aki kereszténnyé tette a magyarságot. Felsorolta azokat a harcokat, amelyeket Magyarország vívott meg a tatárok, a törökök, a németek és az oroszok ellen. A történelem az élet tanítómestere – idézte a latin mondást, hozzátéve: az élet vizsgáin nem bizonyultunk mindig eminens tanulóknak. S bár példát mutattunk a világnak hazaszeretetről, lehet, hogy most szétporladunk. Ezzel kapcsolatban megemlítette, hogy évről évre fogy az ország lakossága. A huszadik századot a kegyetlenség századának nevezte, amely két gyilkos háborút is hozott a világnak, s amely században az erkölcsi nagyság, a morális tartás háttérbe szorulni látszik.

Fekete Pál 1956-ot ahhoz az égő csipkebokorhoz hasonlított, amelyben Isten megjelent Mózesnek a Hóreb

Ápoljuk a forradalom emlékét

környéki békeszerződések miatt. A Magyarországra vonatkozó trianoni döntést az ókori Karthágó helyzetéhez hasonlította. A pun várost ugyanis az ősi ellenség, Róma teljesen leromboltatta, felszántatta és helyét sóval hintette be (a szónok szerint a trianoni békediktátum ez utóbbi momentumot mellőzte). A szónok a volt ÁVH büneiről szólva leszögezte: azok soha el nem évülnek. A kiállítás megnyitóján jelenlévők közül többen úgy vélték: érdemes lenne *Fekete Pál* közel egyórás rendhagyó történelemóráját teljes egészében megismertetni a nyilvánossággal.

SZILASI MIHÁLY

Csendes megemlékezés

A forradalom kitörése napjának előestéjén az MDF városi szervezete csendes megemlékezést tartott a Nagy Imre téren, amelyen ott voltak az FKGP, a KDNP és a MIÉP helyi szervezeteinek tagjai is. A résztvevőket *Takács Péter*, a Magyar Demokrata Fórum csabai elnöke köszöntötte. Rövid beszédében az Egyesült Államok néhai elnökét idézte. John F. Kennedy szerint 1956. október 23. az a nap, amely örökre beírta magát a szabad emberek és nemzetek emlékkönyvébe. *Takács Péter* példa nélkülűnek nevezte a történelemben, ahogy a magyar nemzet néhány nap alatt megszervezte önmagát azzal, hogy létrehozta a forradalmi bizottságokat és a munkástanácsokat. Ugyancsak példa nélkülűnek nevezte, hogy meghátrálásra kényszerült a világ akkori legerősebb hadserege. Szólt a Corvin köziek, a Széna tériek, a békéscsabaiak és a kolozsvári egyetemisták hősiességéről is. *Takács Péter* meggyőződéssel állította: a torzítások ellenére 1956 szelleme jelen van a magyar társadalomban, még akkor is, ha az országnak jelen pillanatban olyan személy a miniszterelnöke, aki sajnálatos módon tevőlegesen részt vállalt a forradalom leverésében. Ugyancsak meggyőződését fejezte ki, hogy mindenfajta válságjelenség ellenére a magyar nemzet most is talpra fog állni.

SZ. M.